

athénée ● théâtre Louis-Jouvet

# Opéran-tin Opéran-tine

● conte musical  
de Romain Didier  
texte Allain Leprest  
direction musicale  
Fayçal Karoui  
ou Laurent Goossaert  
mise en scène  
Jean Manifacier  
Orchestre Lamoureux  
6 > 8 déc 2013

● service de presse Opus 64 ●  
Valérie Samuel, Claire Fabre, Arnaud Pain  
c.fabre@opus64.com | a.pain@opus64.com | 01 40 26 77 94

# sommaire

informations pratiques	p. 2
distribution	p. 3
synopsis	p. 4
note d'intention	p. 5
<b>biographies</b>	<b>p. 6</b>
Romain Didier, musique	p. 6
Allain Leprest, texte	p. 6
Fayçal Karoui, direction musicale*	p. 6
Laurent Goossaert, direction musicale*	p. 7
Jean Manificier, mise en scène et récitant	p. 7
Orchestre Lamoureux	p. 8
le chœur et les solistes de la Maîtrise de Paris	p. 8
Patrice Marco, chef de chœur	p. 9
* en alternance	
<b>la saison 2013-2014 de l'Athénée</b>	<b>p. 10</b>

# informations pratiques

du 6 au 8 décembre 2013

vendredi 6 et samedi 7 décembre à 20h, dimanche 8 décembre à 16h

séance scolaire : vendredi 6 décembre à 10h

spectacle à partir de 6 ans

**tarifs : de 7 à 32 €**

- plein tarif : de 14 à 32 €

- tarif réduit\* : de 12 à 27 €

\*plus de 65 ans et abonnés pour les spectacles hors-abonnement (sur présentation d'un justificatif)

- tarif jeune -30 ans\*\* : de 7 à 16 €

\*\*50% de réduction sur le plein tarif pour les moins de 30 ans, et les bénéficiaires du RSA (sur présentation d'un justificatif)

- groupes / collectivités et demandeurs d'emploi : de 10 à 25 €

- tarif -12 ans : 10 €

## **Athénée Théâtre Louis-Jouvet**

square de l'Opéra Louis-Jouvet | 7 rue Boudreau | 75009 Paris

M° Opéra, Havre-Caumartin | RER A Auber

**réservations** : 01 53 05 19 19 - [www.athenee-theatre.com](http://www.athenee-theatre.com)

Venez tous les jours au théâtre avec le **blog de l'Athénée** : [blog.athenee-theatre.com](http://blog.athenee-theatre.com)

et rejoignez-nous sur **Facebook** et **Twitter**.

Téléchargez l'**appli iPhone** ou consultez notre site mobile [m.athenee-theatre.com](http://m.athenee-theatre.com)

---

**service de presse** Athénée Théâtre Louis-Jouvet : **Opus 64**

**Valérie Samuel, Claire Fabre et Arnaud Pain**

[c.fabre@opus64.com](mailto:c.fabre@opus64.com) / [a.pain@opus64.com](mailto:a.pain@opus64.com) - 01 40 26 77 94

---

# pantin pantine

conte musical de **Romain Didier**  
texte **Allain Leprest**  
direction musicale **Fayçal Karoui**  
ou **Laurent Goossaert**  
mise en scène **Jean Manificier**  
**Orchestre Lamoureux**  
6 > 8 décembre 2013

avec  
**Jean Manificier** récitant  
le **chœur et les solistes de la Maîtrise de Paris**  
chef de chœur **Patrick Marco**

spectacle à partir de 6 ans

production : Orchestre Lamoureux | avec le soutien de la DRAC-Île-de-France-ministère de la Culture et de la Communication, de la Ville de Paris et de musique nouvelle en liberté  
coréalisation : Athénée Théâtre Louis-Jouvet

durée : 45 min

# synopsis

*" C'est l'histoire d'un enfant, ni plus ni moins extraordinaire que les autres, si ce n'est cette fichue manie qu'il avait d'aller trop vite en toute chose, en gourmandise, en amitié, en tendresse, en vélo."*

Pantin est parti un matin où la pluie rendait glissantes les rues...

Sa bicyclette s'est penchée sous lui et sa tête a heurté le trottoir, lourdement. Il est mort le divin enfant...

Alors que tous, les copains et copines (les *p'tits Pantins* et les *p'tites Pantines*) comme les ennemis (les Corbeaux), se disputent sa mémoire, le passeur - désormais invisible à tous et que seul Pantin peut voir - assure sa permanence. Grâce à lui, Pantin va pouvoir s'en aller serein, en ayant compris - bien plus tôt que chacun d'entre nous - que nous n'existons pas seulement par notre présence physique ; que notre "deuxième présence" n'est pas moins importante que la première.

Celle-ci est éternelle et se matérialise dans ce que nous représentons pour les autres le moment venu ou *un beau jour on r'grett', le p'tit bruit de la sonnett'...*

**Laurent Goossaert**

# note d'intention

*Pantin Pantine* est un projet initié par Gérard Lefèbre, directeur du conservatoire national de musique de Bourgoin-Jallieu qui, en 1997, passe commande à Romain Didier d'un ouvrage qui puisse être chanté par des enfants et interprété à l'orchestre par des élèves de conservatoire. Immédiatement séduit par cette idée, Romain Didier accepte et demande à son complice Allain Leprest d'en écrire l'histoire et les textes. L'enthousiasme suscité par le spectacle permet l'enregistrement du disque avec Jean-Louis Trintignant dans le rôle du conteur. Le 7 avril 1998, le spectacle est joué à l'Olympia. Depuis l'ouvrage est régulièrement repris.

"C'est un pari ambitieux que celui d'Allain Leprest et Romain Didier que d'écrire sur la disparition d'un enfant. Le résultat est à la hauteur de la gageure, car ils nous livrent une œuvre rare et délicate qui ne cède en rien à la facilité et qui déploie des trésors de poésie pour nous faire sentir à quel point, au-delà de notre présence, notre vie est importante pour les autres. En effet, qui n'a pas rêvé d'être là dans les heures et les jours qui succèdent à sa disparition, s'insinuer dans les conversations et suivre les événements qu'elle déclenche. Voir nos amis nous regretter et nos ennemis baisser la garde.

C'est cette expérience inouïe que va vivre Pantin, le petit garçon au vélo. Par l'entremise d'un passeur, sorte de personnage énigmatique, qui le conduira vers l'au-delà tout en s'attardant un peu dans la cour de récréation. On se rendra compte avec lui que son esprit reste vivant au cœur de son école et que sa disparition va changer bien des choses dans la vie de chacun. Chez Corbeau et Corbelle, chefs de la bande rivale, qui finiront par se réconcilier avec la bande des Petits Pantins, mais aussi chez Pantine, la petite camarade à laquelle il avait un jour offert un bonbon au poivre et qui avait souri.

On ne disparaît pas, on reste vivant, tant que quelqu'un dans le monde pense à nous, voilà la morale de cette belle histoire."

**Jean Manificier**, metteur en scène

# biographies

## Romain Didier – musique

Romain Didier est né à Rome, à la Villa Médicis, le 2 novembre 1949 lors d'une résidence de son père, Pierre Petit. Réfractaire aux leçons de piano, il apprend à en jouer seul et devient en quelques années un pianiste autodidacte.

Dans les années 1970, il devient pianiste de bar. Il est ainsi repéré par les éditions de Gilbert Bécaud qui lui proposent de travailler sur des orchestrations et de collaborer à la réalisation d'un album de Francis Lemarque. Cette rencontre sera déterminante pour la suite de sa carrière.

Ses premières chansons, sur des paroles de son ami et complice Patrice Mithois, sont interprétées par Nicole Croisille en 1980. Parallèlement, il compose des musiques de films et de spectacles.

En 1985, Romain Didier rencontre Allain Leprest, auteur-interprète d'une sensibilité artistique proche de la sienne, qui devient son ami et avec qui il entame une collaboration qui aboutira à la naissance de nombreuses chansons et de plusieurs albums.

Romain Didier est régulièrement convié par de nombreux artistes pour orchestrer leur travail ou écrire leurs chansons. Il met ainsi ses talents d'orchestrateur au service de Pierre Perret ou Yves Duteil et, bien sûr, d'Allain Leprest. Il écrit pour divers artistes, tels Annie Cordy, Isabelle Aubret, Jean-Louis Foulquier ou, plus récemment, Jean Guidoni, Enzo Enzo et Kent. Il est le compositeur de plusieurs opéras pour enfants dont *Pantin Pantine* et *Pinocchio court toujours* avec Pascal Mathieu.

Il sera primé trois fois dans sa carrière par le grand prix de l'académie Charles-Cros, en 1986 pour son double album *Piano public*, en 1997 pour l'album *Romain Didier en concert* et en 2007 dans la catégorie jeune public pour l'album *Pinocchio court toujours*.

Romain Didier offre un répertoire teinté de poésie et d'humanisme. Son dernier album en date *De loin on aurait cru des oies...* est sorti chez Chant du Monde en 2011.

## Allain Leprest – texte

Chanteur discret maniant les mots avec virtuosité, Allain Leprest est révélé au public lors de son apparition au festival de Bourges en 1985. Remarqué pour ses talents de poète et sa plume à la fois tendre et facétieuse sur son premier album *Mec* (1986), il est sollicité comme parolier par de nombreux artistes tels que Juliette Gréco, Enzo Enzo ou encore Francesca Solleville.

L'enregistrement de *Voce Mano* en 1992 avec l'accordéoniste de jazz Richard Galliano est récompensé par le grand prix de l'académie Charles Cros et lui vaut une reconnaissance unanime de la critique. Au fil de sa discographie, Leprest multiplie les collaborations, notamment avec Jacques Higelin pour l'album *Nu* en 1998 ou Olivia Ruiz sur *Donne-moi de tes nouvelles* en 2005. Malgré des succès commerciaux mitigés, Allain Leprest sort *Quand auront fondu les banquises* en 2008, sur lequel il poursuit avec humour son exploration de la langue, au gré d'arrangements folk. La même année, il reçoit le grand prix de l'académie Charles Cros pour l'ensemble de son œuvre. Un an plus tard, le grand prix des poètes SACEM lui est remis. Allain Leprest disparaît en 2011.

## Fayçal Karoui – direction musicale

Né à Paris en 1971, Fayçal Karoui obtient en 1997 son premier prix de direction d'orchestre au Conservatoire national supérieur de musique de Paris, ainsi que l'entrée en classe de perfectionnement.

La bourse Aida lui permet alors de travailler comme assistant de Michel Plasson à l'orchestre national du Capitole de Toulouse, poste qu'il occupe jusqu'en 2002. Cette collaboration l'amène à diriger avec passion les œuvres du répertoire français.

Il est invité à diriger l'orchestre de Paris, l'orchestre de l'Opéra national de Paris, l'orchestre national de France, l'orchestre philharmonique de Radio-France, l'Orchestra Giuseppe Verdi de Milan, l'Orchestra Accademia Santa Cecilia de Rome, l'orchestre de chambre de Lausanne, l'orchestre philharmonique de Liège, l'orchestre national du Capitole de Toulouse, l'orchestre philharmonique de Monte-Carlo. Il anime également l'orchestre de Pau (OPPB) depuis sa fondation en 2002 et a assuré la direction musicale du New York City Ballet de 2006 à 2011. Alors que l'orchestre Lamoureux a fêté en 2011 son 130<sup>e</sup> anniversaire, il a confié sa destinée à un nouveau chef permanent : Fayçal Karoui. Celui-ci instaure une programmation de musique française, où la musique nouvelle côtoie systématiquement les œuvres dont l'orchestre est à l'origine de la création (Ravel, Saint-Saëns, Fauré, Debussy, etc).

Fayçal Karoui est directeur de l'orchestre Lamoureux et de l'orchestre Pau Pays-de-Béarn

## **Laurent Goossaert – direction musicale**

Laurent Goossaert est un chef d'orchestre français formé dans la classe de Nicolas Brochot. Les nombreuses productions symphoniques et lyriques qu'il est invité à diriger le mènent notamment à la tête de l'orchestre national de chambre du Luxembourg, l'orchestre national du théâtre de l'opéra de Yoshkar-Ola en Russie, l'orchestre symphonique de Séville, l'ensemble Sine Qua Non, l'orchestre symphonique de Kinshasa, l'opéra de Marseille... Il collabore entre autres avec Gérard Caussé, Jacques Tys, Henri Demarquette, Christophe Poiget, Jean-Frédéric Neuburger, Brigitte Engerer, Jean-François Zygel, Yakov Kasman, Dan Zhu, Désiré N'Kaoua, David Krakauer ou des ensembles comme le quintette de cuivres Magnifica ou le Sirba Octet...

Demi-finaliste du concours international de Pescara (Italie), Laurent Goossaert enseigne la direction d'orchestre au conservatoire à rayonnement départemental d'Évry et travaille actuellement à l'écriture d'un livre consacré à la direction d'orchestre, commande de l'ARIAM Île-de-France.

## **Jean Manificier – mise en scène et récitant**

C'est en pratiquant la scène dès son plus jeune âge, et en collaborant avec tous les acteurs du spectacle vivant, que Jean Manificier forge les bases de son métier d'homme de théâtre. Depuis plus de vingt ans, il élabore et met en scène des spectacles qui mêlent musique classique et arts de la scène. Des années de rencontres et de productions qui l'emmèneront du Théâtre des Champs-Élysées où il réalise la scénographie des premiers grands prix Radio Classique aux Jeunesses musicales de France. Il écrira et mettra en forme plusieurs projets, notamment *Orchestre sans frontière* pour l'orchestre de Paris représenté au théâtre Mogador et à la salle Pleyel, ainsi qu'*Un faune chez ma mère l'Oye*. Ces concerts seront aussi le point de départ d'une longue collaboration avec le chef d'orchestre Fayçal Karoui qui lui donnera les moyens de réaliser des performances inédites avec l'OPPB (Orchestre de Pau Pays de Béarn). Une dizaine de spectacles verront le jour et établiront les bases d'une forme inédite de concerts. Depuis 2008, Jean Manificier a mis en scène le spectacle *Carmen Circus, Laissez-vous conduire* pour l'opéra de Rouen, *Pantin Pantine* avec Clotilde Courau. Dans le même temps, il se produit sur scène, car il faut, dit-il, garder un pied sur les plateaux de théâtre pour rester en contact avec le métier. C'est ainsi qu'on peut le voir à l'opéra de Lyon pour *Le Petit Voyage dans la lune* mis en scène par Laurent Pelly ou au Théâtre du Châtelet dans *Le Chanteur de Mexico* mis en scène par Emilio Sagi. En 2012 il collabore avec Philippe Geluck et le Quatuor Anches Hantées pour la création de *Cha(t)trivari*. On le retrouve en 2013 sur la scène de l'opéra d'Avignon dans le rôle de Lui de *L'Amour masqué* d'André Messager. Poursuivant son travail avec les interprètes, il initie en 2013, avec le pianiste Rémy Cardinale, une saison musicale au sein des structures architecturales du théâtre de l'Escabeau.

# distribution

## Orchestre Lamoureux

"Son fondateur Charles Lamoureux lui avait à l'époque donné pour nom "Société des nouveaux Concerts". Lamoureux était un violoniste et chef d'orchestre d'origine bordelaise. C'était un grand admirateur - entre autres - de la musique de Richard Wagner. Ce n'est donc pas un hasard si c'est à Charles Lamoureux, et à l'orchestre qu'il venait de créer, (quelques petites années auparavant) que l'on doit d'avoir entendu en France, pour la première fois, *Lohengrin* : c'était en 1887, dans une version de concert donnée à l'Eden Théâtre (en lieu et place de l'actuel Théâtre de l'Athénée). Les décennies qui suivirent ont imposé l'orchestre Lamoureux dans le répertoire français. Debussy et Ravel lui doivent les premières auditions de *La Mer*, du *Concerto en sol*, de *La Valse*, du *Boléro*... et puis l'histoire du Lamoureux est aussi liée aux noms de quelques grands chefs, de Paul Paray à Igor Markevitch, de Jean Martinon à Yutaka Sado, qui a présidé aux destinées de cette formation pendant 17 ans." Stéphane Grant

Après la première saison de Fayçal Karoui à la tête de l'orchestre Lamoureux, marquée par une série de trente concerts pour la Folle Journée à Nantes et au Japon, la saison 2013-2014 de l'orchestre Lamoureux s'inscrit dans la continuité.

Depuis maintenant 132 ans, les sonorités de l'orchestre Lamoureux sont façonnées par les richesses du répertoire français. Pour la saison 2013-2014, Fayçal Karoui et l'orchestre s'attachent toujours à faire entendre au plus large public les œuvres de Saint-Saëns, Berlioz, Fauré ou Magnard, comme les dernières pages de la création, avec Thierry Pécou ou Pascal Zavarro. Aussi, cette saison sera l'occasion d'entendre le chœur Lamoureux, dirigé par Patrick Marco, chanter des œuvres trop peu jouées jusqu'ici, comme la *Messe des Pêcheurs de Villerville* de Fauré et *Messenger* et le *Requiem* de Duruflé.

## le chœur et les solistes de la Maîtrise de Paris

La Maîtrise de Paris a été fondée en 1980, à l'initiative de la Mairie de Paris et du ministère de la Culture, sous le nom des Petits Chanteurs de Paris. Elle ne comprenait à l'origine que des garçons ; elle est devenue mixte en 1992 et compte aujourd'hui 73 enfants, qui sont en majorité des filles. 33 élèves font partie du chœur préparatoire et 40 du chœur de chant. Depuis dix ans, la Maîtrise de Paris est un département du Conservatoire supérieur de Paris. Comme les instrumentistes, les Maîtrisiens suivent, le matin, une scolarité normale (du CM1 ou CM2 à la terminale), dans l'un des établissements scolaires parisiens dotés de classes à horaires aménagés ; l'après-midi, ils reçoivent au conservatoire une formation musicale complète et gratuite : chant choral, technique vocale, solfège, pratique instrumentale (piano, orgue, flûte à bec, flûte traversière...), avec éventuellement un second instrument. Recrutés à partir de huit ans, garçons et filles intègrent le chœur préparatoire ou le chœur de chant, en fonction de leur niveau vocal, et sont encadrés par une équipe de professionnels de la voix. Patrick Marco en assure la direction musicale depuis la création. Le professionnalisme des enfants de la Maîtrise de Paris est bien connu. À leur entrée au chœur de chant, ils sont initiés à la pratique du concert et se produisent régulièrement en France et à l'étranger avec de prestigieux chefs et orchestres; ils participent à des productions lyriques et à des créations mondiales. Leur répertoire très large leur permet d'aborder tous les styles, de la musique ancienne à la musique contemporaine. Clarté, fraîcheur des voix, émotion, possession de leur art caractérisent, avec une force expressive très vive, leur interprétation des œuvres des grands compositeurs.

**Patrice Marco – chef de chœur**

Patrick Marco suit le cycle d'études des techniciens de la musique à Sèvres et travaille la direction de chœur avec Michel Piquemal. En 1979, il succède à Roger Calmel et prend la direction du chœur Arpeggione de Gagny. En 1980, le ministère de la Culture le nomme chef de chœur puis directeur musical de la Maîtrise de Paris. En 1990 il sera nommé directeur du département de direction de chœur au conservatoire national de région de Paris. Après avoir été le directeur musical du chœur de l'orchestre Colonne pendant 18 ans, il retrouve en 2009 Michel Piquemal, en qualité de chef associé au chœur régional Vittoria d'Île-de-France. En 2010 il rejoint la direction du conservatoire municipal de Puteaux. En 2012, Patrick Marco devient le chef du nouveau chœur Lamoureux, en qualité de chef de chœur associé à la direction artistique de l'orchestre Lamoureux, aux côtés du directeur musical Fayçal Karoui. Il travaille avec de nombreux orchestres tels que l'ensemble orchestral de Paris, l'orchestre de Paris, le Capitole de Toulouse, l'Orchestre national d'Île-de-France...

# athénée saison 2013-2014

## **pierrrot lunaire**

mélodrame musical d'**Arnold Schoenberg**  
poèmes d'**Otto Erich Hartleben**  
d'après l'œuvre d'**Albert Giraud**  
suivi de **paroles et musique**  
texte **Samuel Beckett**  
musique **Morton Feldman**  
direction musicale **Maxime Pascal**  
mise en scène **Nieto**

## **Le Balcon**

25 > 28 septembre 2013

## **lucrèce borgia**

texte **Victor Hugo**  
mise en scène **Lucie Berelowitsch**  
3 > 19 octobre 2013

## **pantagruel**

texte **François Rabelais**  
mise en scène **Benjamin Lazar**  
7 > 30 novembre 2013

## **c'est la faute à rabelais\***

texte **Eugène Durif**  
mise en scène **Jean-Louis Hourdin**  
14 > 30 novembre 2013

## **pantin pantine**

conte musical de **Romain Didier**  
texte **Allain Leprest**  
direction musicale **Fayçal Karoui** ou  
**Laurent Goossaert**  
mise en scène **Jean Manificier**  
**Orchestre Lamoureux**  
6 > 8 décembre 2013

## **la grande duchesse**

d'après la grande duchesse de gérolstein  
opéra bouffe de **Jacques Offenbach**  
livret **Henri Meilhac** et **Ludovic Halévy**  
direction musicale **Christophe Grapperon**  
mise en scène **Philippe Béziat**  
**Compagnie Les Brigands**  
12 décembre 2013 > 5 janvier 2014

## **the rape of lucretia** le viol de lucrèce

opéra de **Benjamin Britten**  
livret **Ronald Duncan**  
d'après l'œuvre d'**André Obey**  
direction musicale **Maxime Pascal**  
mise en scène **Stephen Taylor**  
**Le Balcon**  
14 > 19 janvier 2014

## **der kaiser von atlantis**

l'empereur d'atlantis ou la mort abdique  
opéra de **Viktor Ullmann**  
livret **Peter Kien**  
direction musicale **Philippe Nahon**  
mise en scène **Louise Moaty**  
**Ensemble Ars Nova**  
24 > 30 janvier 2014

## **la résistance par les arts**

lecture **Louise Moaty**  
récital **Pierre-Yves Pruvot**  
28 janvier 2014

## **king arthur** le roi athur

opéra de **Henry Purcell**  
livret **John Dryden**  
direction musicale **Frédérique Chauvet**  
mise en scène **Sybrand van der Werf**  
**Ensemble BarokOpera Amsterdam**  
7 > 12 février 2014

## **un barrage contre le pacifique**

texte **Marguerite Duras**  
mise en scène **Juliette de Charnacé**  
6 > 22 mars 2014

## **le faiseur de théâtre**

texte **Thomas Bernhard**  
mise en scène **Julia Vidit**  
27 mars > 12 avril 2014

## **le balcon**

opéra de **Peter Eötvös**  
livret **Françoise Morvan**  
d'après l'œuvre de **Jean Genet**  
direction musicale **Maxime Pascal**  
**Le Balcon**  
20 > 24 mai 2014

## **la colombe**

opéra de **Charles Gounod**  
livret **Jules Barbier** et **Michel Carré**  
suivi de

## **le pauvre matelot**

opéra de **Darius Milhaud**  
livret **Jean Cocteau**  
direction musicale **Claude Schnitzler**  
mise en scène **Stéphane Vérité**  
**Orchestre Lamoureux**  
11 > 15 juin 2014

\* salle Christian-Bérard